

【日语报刊阅读】

【Selection of Japanese Newspapers】

一、基本信息

课程代码：【2020209】

课程学分：【2】

面向专业：【日语专业本科】

课程性质：【专业任意选修课】

开课院系：外国语学院日语系

使用教材：

教材【《日本报刊选读》；张元卉编；外语教学与研究出版社，2021】

参考书目【《日文报刊文章选读》；刘振泉编；北京大学出版社，1993】

【『現代用語の基礎知識2018』；自由国民社出版，2018】

【『新聞・テレビ・ニュースの日本語：用例で覚える重要語彙 1000：中上級者向け』；

松本節子；The Japan Times，2015】

课程网站网址：

https://elearning.gench.edu.cn:8443/webapps/discussionboard/do/conference?toggle_mode=edit&action=list_forums&course_id=_16906_1&nav=discussion_board_entry&mode=cpview

先修课程：【《基础日语》(1-5) 2020052-2020056 (10)

《日语语法》(1、2) 2020089、2020090 (2)】

二、课程简介

本課程は、学生の日本語新聞の読解能力と理解力を高め、専門的な語彙と日本に関する新しい情報を身に着けることを目的とする。本課程の学習においては日本の生活、経済、環境保護、科学技術、教育、文化、スポーツ、芸術など、幅広い分野から話題を取り上げる。

また新聞というメディアの特徴と要素を理解し、新聞特有の表現方法を知り、日本語の新聞読解に必要な背景の理解と、新聞で常用される用語を把握する。特に記事の書かれた時代背景と時事用語を詳しく知ること、記事を表面だけでなく深く掘り下げて日本社会を知る手助けとする。

□記事を深く理解するために、文章の理解力の向上をはかる以外にも、学生相互で記事に関する討論を行い、感想を表出することで、単に一方的に記事を理解するだけでなく、多方面から考察する能力の向上も目指す。

三、选课建议

本课程为日语专业必修课，适合在第六学期开设。要求学生掌握基础词汇，熟悉语法知识，具备一定的阅读能力。

四、课程与专业毕业要求的关联性

专业毕业要求		关联
L011 :	L0111 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	

	LO112 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	
L021 :	LO211 能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。	
	LO212 能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。	
L031 :	LO311 能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。	
	LO312 掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。	
	LO313 掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。	●
	LO314 了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。	
	LO315 了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。	
L032 :	LO321 了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。	
	LO322 透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。	●
	LO323 了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。	
	LO324 具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。	
L033 :	LO331 了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。	
	LO332 具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。	
L034 :	LO341 掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。	
	LO342 能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。	
L041 :	LO411 遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。	
	LO412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。	
	LO413 爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。	
	LO414 身心健康，能承受学习和生活中的压力。	
L051 :	LO511 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。	
	LO512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	●
	LO513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。	
	LO514 了解行业前沿知识技术。	
L061 :	LO611 能够根据需要进行专业文献检索。	
	LO612 能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	●
	LO613 熟练使用计算机，掌握常用办公软件。	
	LO711 爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。	

	LO712 助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。	
	LO713 奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。	
	LO714 爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。	
L081 :	LO811 具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。	
	LO812 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	●
	LO813 有国际竞争与合作意识。	

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

序号	课程预期学习成果	课程目标 (细化的预期学习成果)	教与学方式	评价方式
1	LO313	掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。	日本語の翻訳と読解能力を高める	作业 小测验
2	LO332	具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。	新聞記事を読み込み、深く理解する	作业 小测验
3	LO512	有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	記事の十分な理解の上に各自の感想・意見を公表する	作业 小测验
4	LO612	能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	新聞記事に関する資料を収集し分析する	作业 小测验
5	LO812	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	記事の理解の上に発展的な知識を増やす	作业 小测验

六、课程内容

本课程总课时为 32 学时，其中教师课堂授课（含讲解、演示、点评等环节）学时约为 16 学时；学生课内实践环约为 16 学时；课外练习、调研、阅读文献及作业等时间不计在内。

序号	课时	授课内容	知识和能力的要求	教学重点和难点列举

1	8	<ul style="list-style-type: none"> ・新聞のコラム ・東京が世界の未来を拓く ・家の照明、LEDは本当にメリットがあるか 	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語の読解能力 ・記事の時代背景と時事用語の理解能力 ・筆者の主張に対する思考力と理解力 ・自分の意見をまとめて日本語で表出する能力 	<p>重点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・音読により自然で理論的な日本語の文章を体得する。 ・記事の背景となっている時代や用語を理解する。 ・記事の内容を理解した上で、それに対する自分の意見や感想をまとめ、日本語で発表する。 <p>难点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・自分の考えや感想を日本語で発表すること
2	8	<ul style="list-style-type: none"> ・就活のミスマッチをもたらす「日本的雇用慣行」という幻想 ・一流のすし職人を目指し海外からの留学生が急増中 	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語の読解能力 ・記事の時代背景と時事用語の理解能力 ・筆者の主張に対する思考力と理解力 ・自分の意見をまとめて日本語で表出する能力 	<p>重点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・音読により自然で理論的な日本語の文章を体得する。 ・記事の背景となっている時代や用語を理解する。 ・記事の内容を理解した上で、それに対する自分の意見や感想をまとめ、日本語で発表する。 <p>难点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・自分の考えや感想を日本語で発表すること
3	8	<ul style="list-style-type: none"> ・漁師に「転職」した人「こんなに充実した人生になるなんて」 ・一結婚の条件 ・大量供給の裏で処分・遺棄 	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語の読解能力 ・記事の時代背景と時事用語の理解能力 ・筆者の主張に対する思考力と理解力 ・自分の意見をまとめて日本語で表出する能力 	<p>重点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・音読により自然で理論的な日本語の文章を体得する。 ・記事の背景となっている時代や用語を理解する。 ・記事の内容を理解した上で、それに対する自分の意見や感想をまとめ、日本語で発表する。 <p>难点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・自分の考えや感想を日本語で発表すること
4	8	<ul style="list-style-type: none"> ・エコ配が「なでしこ店舗」女性活用で組織を強く ・世界一と称される日本人のマナー ・災害大国□あすへの備え 	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語の読解能力 ・記事の時代背景と時事用語の理解能力 ・筆者の主張に対する思考力と理解力 ・自分の意見をまとめて日本語で表出する能力 	<p>重点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・音読により自然で理論的な日本語の文章を体得する。 ・記事の背景となっている時代や用語を理解する。 ・記事の内容を理解した上で、それに対する自分の意見や感想をまとめ、日本語で発表する。 <p>难点:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・自分の考えや感想を日本語で発表すること

七、评价方式与成绩

总评构成 (1+X)	评价方式	占比
1	期末考试	60%
X1	随堂测验	15%
X2	随堂测验	10%
X3	随堂测验	15%

撰写人：李熙颖 □□系主任审核签名：
审核时间：2024年3月15日

赵萍